

# REDES DE INVESTIGACIÓN EN DOCENCIA UNIVERSITARIA

**VOLUMEN 2018**

Rosabel Roig-Vila (Coord.),  
Asunción Lledó Carreres  
Jordi M. Antolí Martínez,  
& Neus Pellín Buades (Eds.)

# Redes de Investigación en Docencia Universitaria. Volumen 2018

ROSABEL ROIG-VILA (COORD.),  
JORDI M. ANTOLÍ MARTÍNEZ, ASUNCIÓN LLEDÓ CARRERES & NEUS PELLÍN BUADES  
(EDS.)

*Redes de Investigación en Docencia Universitaria. Volumen 2018*

*Edició / Edición: Rosabel Roig-Vila (Coord.), Jordi M. Antolí Martínez, Asunción Lledó Carreres & Neus Pellín Buades (Eds.)*

*Comité editorial internacional:*

*Prof. Dr. Julio Cabero Almenara, Universidad de Sevilla*

*Prof. Dr. Antonio Cortijo Ocaña, University of California at Santa Barbara*

*Prof. Dr. Ricardo Da Costa, Universidade Federal Espiritu Santo, Brasil*

*Prof. Manuel León Urrutia, University of Southampton*

*Prof. Dr. Gonzalo Lorenzo Lledó, Universitat d'Alacant*

*Prof. Dr. Enric Mallorquí-Ruscalleda, Indiana University-Purdue University, Indianapolis*

*Prof. Dr. Santiago Mengual Andrés, Universitat de València*

*Prof. Dr. Fabrizio Manuel Sirignano, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa di Napoli*

*Revisió i maquetació: ICE de la Universitat d'Alacant/ Revisión y maquetación: ICE de la Universidad de Alicante*

*Revisora tècnica/ Revisora técnica: Neus Pellín Buades*

*Primera edició: octubre 2018 / Primera edición: octubre 2018*

*© De l'edició/ De la edición: Rosabel Roig-Vila, Jordi M. Antolí Martínez, Asunción Lledó Carreres & Neus Pellín Buades*

*© Del text: les autores i autors / Del texto: las autoras y autores*

*© D'aquesta edició: Institut de Ciències de l'Educació (ICE) de la Universitat d'Alacant / De esta edición: Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) de la Universidad de Alicante*

*ice@ua.es*

*ISBN: 978-84-697-9430-2*

*Qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra només pot ser realitzada amb l'autorització dels seus titulars, llevat de les excepcions previstes per la llei. Adreceu-vos a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra. / Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.*

*Producció: Institut de Ciències de l'Educació (ICE) de la Universitat d'Alacant / Producción: Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) de la Universidad de Alicante*

*EDITORIAL: Les opinions i continguts dels textos publicats en aquesta obra són de responsabilitat exclusiva dels autors. / Las opiniones y contenidos de los textos publicados en esta obra son de responsabilidad exclusiva de los autores.*

## 27. Aproximación al uso de textos multimodales en la enseñanza de lenguas extranjeras

Martínez Lirola, María<sup>1</sup>; Llorens Simón, Eva M.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*Departamento de Filología Inglesa, Universidad de Alicante y Research Fellow, Departamento de Lingüística y Lenguas Modernas, University of South Africa (UNISA), maria.lirola@ua.es*

<sup>2</sup>*Departamento de Filología Inglesa, Universidad de Alicante, eva.llorens@ua.es*

### Resumen:

El presente estudio gira en torno al uso de textos multimodales (aquellos que combinan contenidos escritos con imagen u otros modos de comunicación) en la enseñanza universitaria, en concreto en el Grado en Estudios Ingleses de la Universidad de Alicante, con el fin de favorecer y profundizar en el aprendizaje de competencias sociales. Emplear dicho tipo de textos permite al alumnado trabajar en temas sociales, de modo que se establece una relación entre lo que se enseña en las aulas y la vida real. En este sentido, el empleo de textos multimodales de temática social en la educación superior permite al alumnado tomar conciencia de su importancia en la sociedad como ciudadanía global. Para ello, se trabajan dichos textos teniendo en cuenta las distintas competencias sociales que el alumnado puede adquirir con los mismos, dado que las lenguas y en particular la lengua inglesa constituyen vehículos fundamentales a la hora de propagar valores comunes entre diversas culturas. Con el fin de conocer la opinión del alumnado sobre los materiales y la metodología empleada se preparó una encuesta anónima. Los resultados de la misma señalan que el alumnado valora el empleo de herramientas multimodales en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

### Palabras clave:

Textos multimodales, competencias sociales, metodologías activas, proceso de enseñanza-aprendizaje.



## 1. INTRODUCCIÓN

Vivimos en una sociedad cada vez más competitiva en la que es necesario que la Universidad ofrezca una formación no solo de conocimientos, sino que también potencie la formación integral de la persona, hecho que lleva consigo la adquisición de competencias interpersonales y sociales. Potenciar este tipo de competencias tienen el fin fundamental de que el alumnado se convierta en ciudadanía activa y crítica de modo que pueda aplicar lo que aprenda al mercado laboral en particular y a la sociedad en general (López Noguero, 2005; Rué, 2007; Saura y Del Valle Antolín, 2012).

Así pues, en su empeño por relacionar la enseñanza universitaria con la aplicación práctica y real de los conocimientos y/o destrezas adquiridos en la esfera profesional es lógico pensar que las universidades e instituciones se planteen la necesidad de una adaptación metodológica que, cómo no, afecta directamente a los docentes e investigadores. Evidentemente, esto implica cambios en las funciones que tradicionalmente ha desempeñado el profesorado universitario, cuyos nuevos roles se basan, más bien, en la premisa de “enseñar a aprender” y “enseñar a resolver” en lugar de tener el papel tradicional de ser una fuente de conocimientos. Dicha adaptación metodológica requiere el empleo de materiales relacionados con lo que ocurre en la sociedad del momento de modo que se establece una relación entre lo que se enseña en las aulas y lo que ocurre en la sociedad. En este sentido, el empleo de textos multimodales, es decir, los que emplean más de un modo de comunicación para comunicar, sobre temática social es muy útil para fomentar el pensamiento crítico y el respeto a la diversidad.

En consecuencia, las aulas universitarias se adaptan a lo que la globalización demanda de modo que se potencia una enseñanza que tiene en cuenta la realidad social y es interactiva de modo que las actividades a realizar se diseñan en función de las competencias que el alumnado ha de adquirir. Es decir, el aprendizaje en general y la formación universitaria en particular han de considerarse actividades sociales debido a que la globalización y la sociedad del conocimiento influyen de manera decisiva no sólo en los contenidos que se han de enseñar sino también en las metodologías que se emplean tanto dentro como fuera del aula (Andersson, Hinge y Messina, 2011; Harris y Morrison, 2003; Harris y Synott, 2002; Lum, 2013; Salomon y Nevo, 2002; Timpson, 2002).

El artículo tiene la siguiente estructura: tras esta introducción presentamos los principales objetivos de este estudio. A continuación, la tercera sección se centra en describir brevemente la experiencia didáctica que se ha llevado a cabo. Seguidamente se presentan los resultados de una encuesta anónima que el alumnado completó al final del proceso de enseñanza-aprendizaje sobre determinados aspectos de la enseñanza multimodal (vid. apéndice 1). Finalmente se presentan unas conclusiones basadas en el estudio.

## 2. OBJETIVOS

Los principales objetivos de este artículo son: diseñar una serie de actividades prácticas en las que se empleen textos multimodales de temática social con la finalidad de que el alumnado establezca

relaciones entre lo que aprende en las aulas y lo que ocurre en la sociedad; contribuir al desarrollo de competencias sociales en el alumnado universitario, en concreto en el matriculado en el Grado en Estudios Ingleses a través del empleo de textos multimodales de tema social; hacer reflexionar al alumnado sobre cómo los textos en los que se emplea más de un modo de comunicación y son de temática social contribuyen a que el alumnado adquiera competencias sociales que le serán de gran utilidad para el mercado laboral y para su vida personal.

Con el fin de cumplir los objetivos descritos en el párrafo anterior se emplearon textos multimodales sobre género en el aula con el fin de trabajar distintas competencias sociales entre las que destacan la capacidad crítica o el respeto a la diversidad. Una vez que se hicieron todas las actividades relacionadas con dichos textos, se preparó una encuesta anónima con el fin de conocer la opinión del alumnado universitario sobre los aspectos relacionados con dichas actividades (véase sección 4).

### **3. DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA**

Llevamos años aprovechando la oportunidad del programa de Redes de Investigación en Docencia Universitaria para investigar en docencia y llevar a cabo innovación didáctica por medio de grupos de trabajo. Hemos trabajado distintos aspectos relacionados con el aprendizaje cooperativo y su relación con la adquisición de las competencias sociales y emocionales (vid. Martínez Lirola y Llorens Simón, 2011, 2012, 2013, 2014; Martínez Lirola y Llorens, 2013; Martínez Lirola, Catalá Cobo y Díaz Soria, 2013; Martínez Lirola y Díaz Soria, 2014).

Comenzamos esta investigación empleando textos multimodales en el grado en Estudios Ingleses de la Universidad de Alicante, en concreto, en la asignatura obligatoria Lengua Inglesa V que se imparte en el primer cuatrimestre. Durante el curso académico 2017-2018 hubo 95 personas matriculadas en la asignatura (78 mujeres y 17 hombres) de las cuales 11 obtuvieron una beca Erasmus y estudiaron en otros países europeos. La asignatura consta de seis créditos, es decir hay 60 horas que se imparten en el aula además de otras 90 horas en las que el alumnado ha de trabajar de manera individual o grupal fuera de clase para alcanzar las competencias establecidas en la asignatura. Lengua Inglesa V se imparte durante cuatro horas cada semana: tres prácticas y una teórica.

Durante todo el cuatrimestre se trabajó con textos multimodales de temática social con el fin de introducir distintos aspectos culturales en la enseñanza superior de modo que el alumnado pudiera establecer relaciones entre su aprendizaje y las demandas sociales. También se potenció la adquisición de competencias sociales de ahí que se potenciara que el alumnado trabajara la capacidad crítica y el respeto a la diversidad. Tras haber trabajado con este tipo de textos durante el cuatrimestre, se preparó una encuesta. Nuestro objetivo al preparar la encuesta y analizar las respuestas del alumnado era hacer reflexionar al alumnado sobre las características de la enseñanza multimodal implementada en las clases de modo que tomaran conciencia de que las imágenes comunican tanto como el texto escrito y que los textos multimodales han de ser analizados como una unidad.

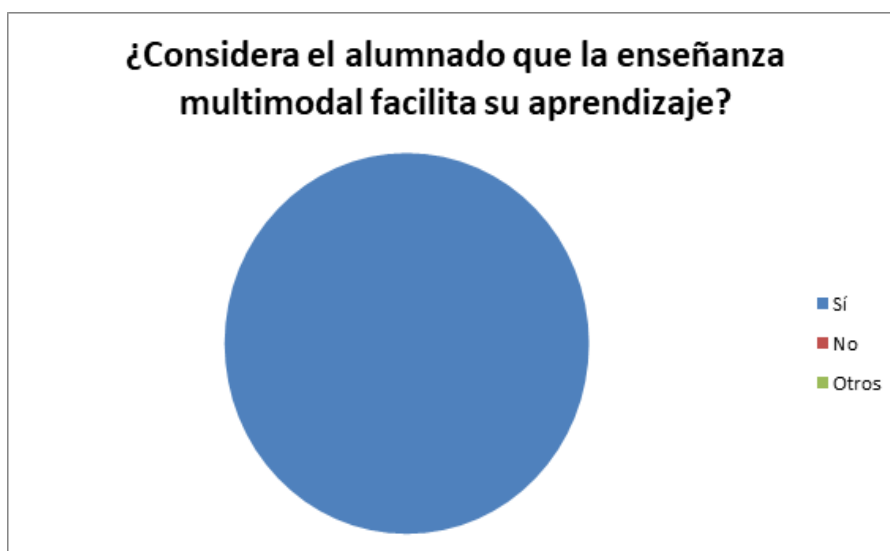
#### 4. RESULTADOS

Las encuestas que se comentan en este apartado nos ofrecen la oportunidad de conocer de forma directa y veraz la opinión del alumnado universitario pues al tratarse de encuestas anónimas, es posible conocer de primera mano lo que el alumnado piensa tras haber llevado a cabo una propuesta docente basada en la multimodalidad.

Respecto a la encuesta relativa a la multimodalidad en el aula, respondieron a las preguntas contenidas en la misma un total de 97 estudiantes de tercero del *Grado en Estudios Ingleses* matriculados en la asignatura obligatoria *Lengua Inglesa V* durante el curso académico 2017-2018

En ese sentido, la primera cuestión pretende recabar la opinión del alumnado sobre la enseñanza multimodal en tanto que opción para facilitar su aprendizaje. En este caso, la totalidad de los encuestados responde afirmativamente, por lo que se ratifica rotundamente que todos coinciden en que la combinación de vías comunicativas supone un beneficio para el proceso de enseñanza-aprendizaje. Entre las razones argüidas a la hora de respaldar tal consideración, se alude en la mayoría de respuestas a elementos tales como la efectividad, el incremento de la capacidad memorística, la posibilidad de captar la atención/interés, la mayor comprensión, el carácter ameno de las sesiones y la facilidad para interiorizar conceptos. En este caso, el círculo monocromático que sigue pone de manifiesto la unanimidad presente entre las/os encuestadas/os.

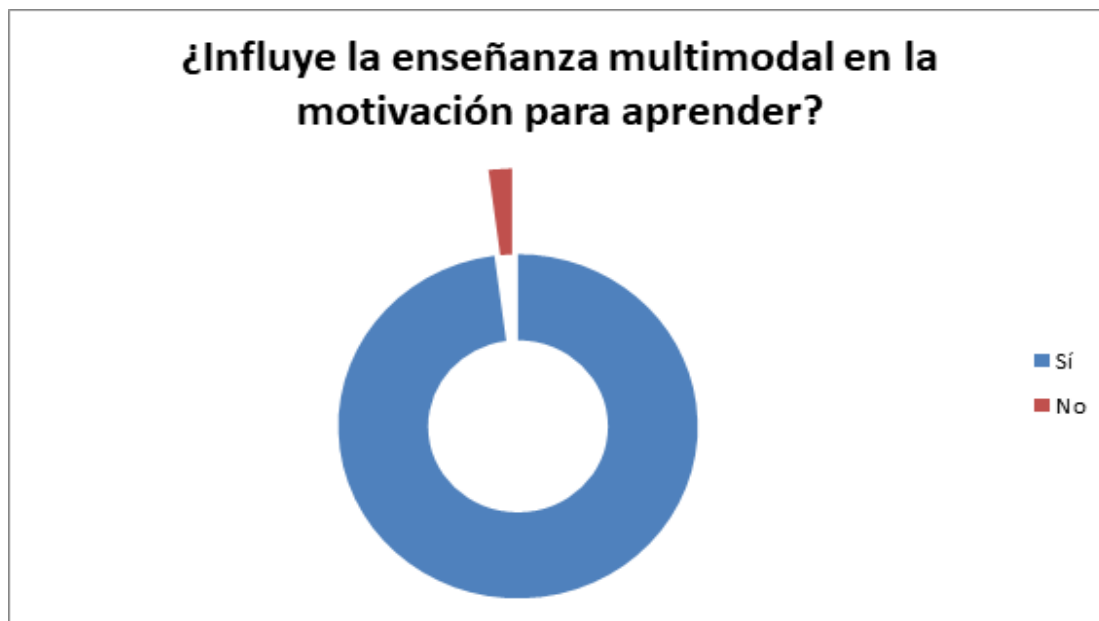
Gráfica 1. Resultados de la primera pregunta de la encuesta.



En segundo lugar y en la misma línea, se pregunta a los estudiantes referidos si influye la enseñanza multimodal en su motivación para aprender, ante lo cual se obtienen resultados que difieren mínimamente de los que se plasmaban en la sección inicial. De hecho, un 97,9% contesta en sentido afirmativo, mientras que un 2,1% opta por una respuesta negativa. Entre los motivos especificados en el primer caso, se repiten nuevamente las mismas alusiones citadas anteriormente; pues priman

los criterios de habilidad retentiva, eficacia y facilidad de comprensión, interés suscitado y atención o carácter ameno de las propias sesiones formativas. Por su parte, los que se decantan por negar la influencia objeto de la pregunta no proporcionan argumentos para completar su respuesta o bien mencionan levemente la idea de la motivación como resultado de pasos previos al uso de las propias tácticas multimodales. En esta segunda pregunta, el anillo de la gráfica 2 sólo presenta variación cromática por apenas un 2,1% de los encuestados.

Gráfica 2. Resultados de la segunda pregunta de la encuesta.



A tenor de lo anterior y ya en el ámbito textual, la pregunta número 3 se basa en la consideración de los estudiantes respecto a la idea de enseñar con textos multimodales y su incidencia de cara a incorporar componentes culturales en las sesiones formativas. En concreto, un 81,4% sí identifica una relación entre el uso de textos multimodales y la inclusión de elementos culturales, mientras que un 16,5% opina que enseñar con escritos de tal carácter no contribuye o más bien no siempre contribuye a incorporar elementos culturales. Por su parte, un 2,1% opta por no responder a la cuestión. Por un lado, en las respuestas afirmativas, los motivos aducidos se refieren a la variedad argumental y léxica; la posibilidad de trabajar en equipo a la hora de analizar los fragmentos y la conveniencia de obtener datos sobre la cultura en el aprendizaje de lenguas.

Por otro lado, en las respuestas negativas se observa más bien un reproche encubierto que alude a la tendencia manifestada por gran parte del profesorado, que se centra exclusivamente en la enseñanza de gramática y/o vocabulario ajenos al contexto y los componentes culturales tal cual. De cualquier modo, lo que se observa en general es la actitud positiva a efectos de consideración sobre los componentes culturales y la incidencia de los textos que incluyen imágenes o que se acompañan con vídeos, presentaciones y otros elementos afines. En ese sentido, son muchas/os las alumnas/os que hacen hincapié en el carácter revelador de los componentes culturales para el aprendizaje de lenguas. Para el 84,1% de los encuestados, la respuesta es afirmativa, mientras que el 16,5% opina lo



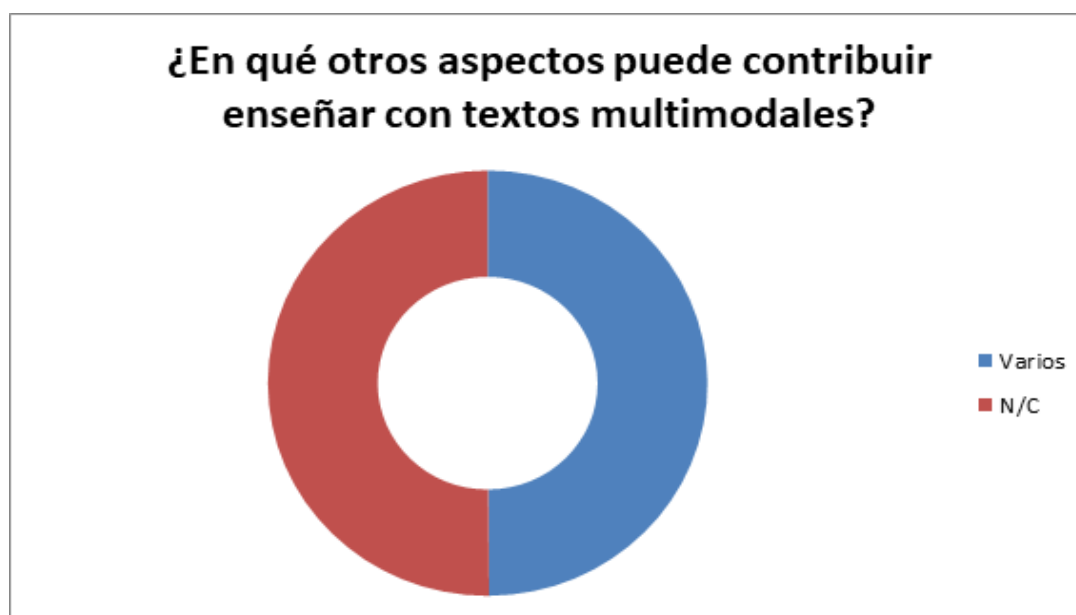
contrario y el 2,1% responde opta por no responder a esta pregunta.

Gráfica 3. Resultados de la cuarta pregunta de la encuesta.



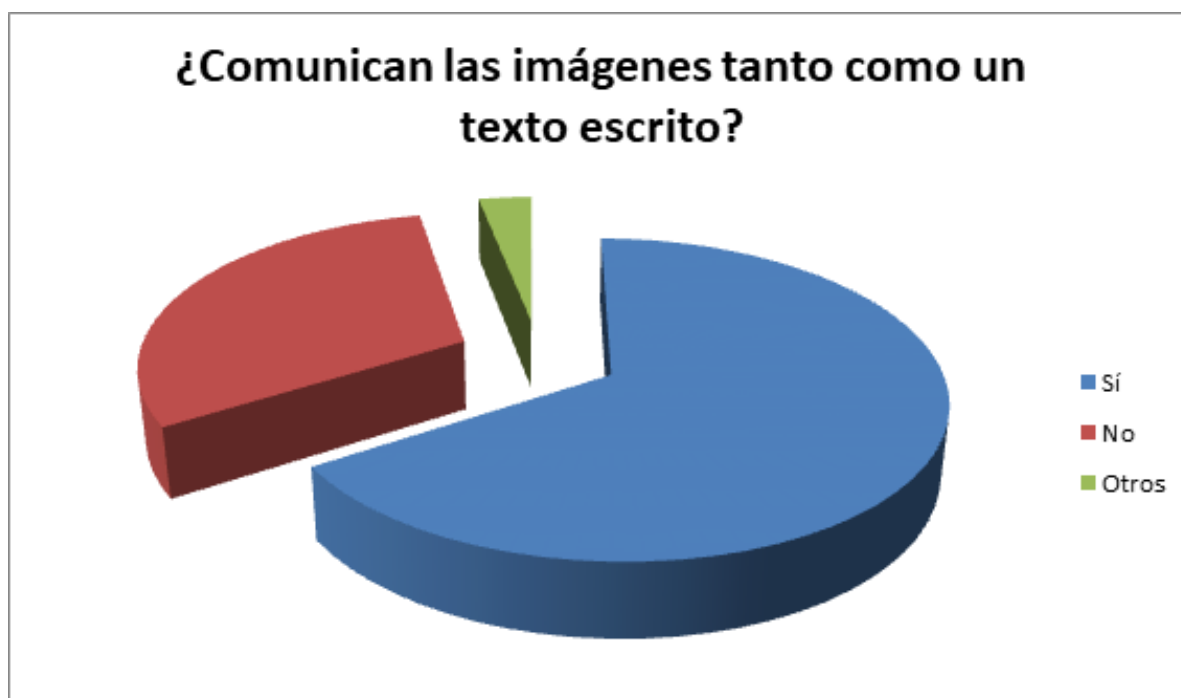
La cuarta cuestión se relaciona con la anterior, dado que demanda opciones y/o aspectos en los que también influya el uso de textos multimodales. Por tanto, en este caso se buscan las impresiones del alumnado de forma completamente abierta y sin aportar respuestas preestablecidas. Algunos de los argumentos más recurrentes hacen mención al trabajo en equipo, la habilidad memorística, la variedad de elementos susceptibles de análisis, la interacción, la participación general y la incorporación de contenidos totalmente novedosos. Sin embargo, lo que más llama la atención en esta ocasión es que el 50,5% de los encuestados no responde a la pregunta y no añade información que nos oriente sobre las razones que les llevan a abstenerse. No obstante, consideramos que es bastante probable que la mayoría de las/os alumnas/os no se haya detenido a reflexionar al respecto, de ahí que no cuenten con una opinión más asentada sobre la incidencia de los textos multimodales en aspectos que vayan más allá de lo cultural.

Gráfica 4. Resultados de la quinta pregunta de la encuesta.



En la siguiente pregunta se indaga sobre la consideración de los estudiantes a efectos de afirmar si las imágenes comunican tanto como un texto escrito, ante lo cual los resultados se apartan levemente de la tónica que se ha registrado hasta el momento. En particular, el 66% de los encuestados asegura que el grado de comunicación sí es equiparable; el 30,9% piensa que no es así y el 3,1% restante insiste en que el efecto depende siempre de las imágenes escogidas o de los textos que se empleen como referencia comparativa. En las contestaciones afirmativas se alude en general a la elevada carga comunicativa que se halla en las imágenes, en el cariz directo que presentan los elementos visuales al intentar decodificarlos e incluso en algunas respuestas se menciona el conocido lema “*una imagen vale más que mil palabras*”. Por su parte, los que optan por negar el poder comunicativo de las imágenes, insisten en que las mismas deben interpretarse en función de textos y/o expresiones escritas, por lo que les confieren un valor auxiliar o de respaldo óptico más que una consideración equiparable. Entre dichas negativas, también se registra algún comentario sobre la dependencia existente entre el tipo de imagen, el contexto en el que se engloba y la interpretación comunicativa que se le puede atribuir, en muchas ocasiones asociada a un texto. Por consiguiente, prima la impresión de que las imágenes incluyen un potencial comunicativo equiparable al de los textos, si bien se puntualiza por parte de un porcentaje no desdeñable que las formas de percepción e interpretación suelen atender a criterios bastante multidisciplinarios en los que el texto escrito presenta una relevancia considerable.

Gráfica 5. Resultados de la sexta pregunta de la encuesta.



Una de las últimas consultas planteadas a través de la encuesta alude a qué competencias se trabajan o potencian en mayor medida cuando el aprendizaje es multimodal. En este caso, se ofrecen seis opciones posibles no excluyentes entre sí, por lo que se aportan los porcentajes a modo de orientación sobre lo que el alumnado incluye entre sus impresiones a pesar de que el resultado gráfico no resulte significativo (los encuestados pueden marcar varias respuestas a la vez, todas o ninguna; por lo que no cabe baremar sobre el 100%). La siguiente tabla señala claramente la opinión del alumnado encuestado sobre las competencias que más se trabajan cuando el aprendizaje es multimodal:

Tabla 1. Competencias que más se trabajan cuando el aprendizaje es multimodal.

1. Capacidad crítica – s/80,4%
2. Toma de decisiones – s/54,6%
3. Liderazgo – s/ 13,4%
4. Trabajo en equipo – s/74,2%
5. Aprendizaje autónomo – s/50,5%
6. Otras (especificar) – cooperación – s/1%

La tabla anterior, refleja claramente que según la opinión del alumnado, el aprendizaje multimodal permite potenciar en mayor medida competencias como la capacidad crítica y el trabajo en equipo; a éstas le siguen habilidades como la toma de decisiones y el aprendizaje autónomo. Además, a juzgar por las impresiones marcadas, parece que el liderazgo conlleva la habilidad menos trabajada en este caso.

Finalmente, los estudiantes encuestados han aportado sus opiniones sobre la asignatura objeto de estudio, tanto en lo relativo a rasgos positivos como por lo que concierne a aspectos susceptibles de

mejora. En el primer caso, se han destacado como puntos especialmente productivos el dinamismo, la diversidad, el toque ameno de las sesiones, la interacción y las actividades grupales, la creatividad, el respeto en todas las actividades de presentación, la cooperación y la incorporación de elementos comunicativos clave. Como aspectos que podrían mejorar, el alumnado apunta a la necesidad de centrar en mayor grado las aclaraciones gramaticales y los conceptos de vocabulario. Además, mencionan también la importancia de elevar el nivel de lengua con que cuentan, agilizar la inclusión de contenidos nuevos y promover la participación en el plano oral.

#### 4. CONCLUSIONES

En general, el alumnado encuestado coincide en su postura respecto al carácter positivo y enriquecedor de la multimodalidad en el aula, lo cual se ve reflejado en los resultados comentados previamente. En ese sentido, entendemos que el uso de diversas vías de comunicación para la transmisión de contenidos con carga social y la promoción de destrezas en el ámbito del aprendizaje de lenguas no sólo resulta esencial por cuanto respecta a aspectos culturales o capacidades conversacionales, sino que repercute directamente en la facilidad para adquirir habilidades y, por tanto, contribuye positivamente a la hora de emplear las lenguas para fines pragmáticos y profesionales que reviertan también en la conciencia colectiva y la formación integral de las personas.

Así pues, podemos concluir que cuando se recurre a materiales multimodales en el proceso de enseñanza-aprendizaje, se está propiciando que el alumnado aprenda de una forma más completa y en algunas ocasiones más directa, que bien puede funcionar como elemento auxiliar o, en ciertos casos, como punto clave para plasmar aquello más relevante en cada situación comunicativa o proceso formativo-docente. No obstante, también cabe hacer hincapié en que los elementos multimodales aislados y sin base en diversas metodologías activas no suponen ninguna revelación, por lo que entendemos que ha de primar precisamente la combinación, la elección apropiada y la fijación de objetivos claros. Además, la flexibilidad individual que se origina con determinadas opciones multimodales puede revertir negativamente si el propio aprendizaje no se asume con responsabilidad.

#### 6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Andersson, I., H. Hinge y Messina, C. (2011). *Peace education*. Londres: CiCe Academic Network Project, Institute for Policy Studies in Education, London Metropolitan University.
- Harris, I.M. y Morrison, M.L. (2003). *Peace education*. Segunda edición. Jefferson y Londres: McFarland & Company.
- Harris, I. y Synott, J. (2002). Peace education for a new century', *Social Alternatives*, 21(1): 3-6.
- López Noguero, F. (2005). *Metodología participativa en la enseñanza universitaria*. Madrid: Narcea.





Liderazgo

Trabajo en equipo

Aprendizaje autónomo

Otras (especificar)